

# DJK UMSCHAU

## NEWSLETTER

Sportverband  
Bistum Speyer

„الي الي“ - „schnell schnell“

### DJK Ensheim lädt Syrer zum Fußball spielen ein

Am Samstag den 16. Januar konnte man auf dem Sportplatz in Ensheim nicht nur eine wunderschöne Winterlandschaft begutachten, sondern auch ein deutsch-syrisches Fußballspiel mit drei gemischten Mannschaften.

Die DJK Ensheim hat die in Ensheim lebenden Flüchtlinge zu einem Mittag am Sportplatz eingeladen mit Fußballspiel, Essen und Getränken.

Um 14 Uhr war es soweit, eine Gruppe von über 20 Syrern kam am Sportplatz an und die Aufregung aller war groß. Aufregung fand man hier jedoch ausschließlich aus lauter Vorfreude auf das anstehende Event.

Nachdem sich die Mannschaften um die 3 Captains der DJK Ensheim gebildet hatten und jeder ein passendes Trikot gefunden hatte, ging es auch schon los: Anpfiff zum ersten Spiel, was bei diesen Witterungsbedingungen gar nicht mal so einfach war. Jeweils eine halbe Stunde spielten die Mannschaften gegeneinander und wurden in den Pausen mit warmen Getränken versorgt. Neben Tee und Kaffee hat auch das bis dato unbekannte Getränk „hot wine“ (der Glühwein) das Interesse vieler geweckt.

Nach dem Fußball spielen im Schnee ging es dann in das Sportheim der DJK Ensheim, wo bereits ein großes Aufgebot an Kuchen, Obst und belegten Brötchen bereit stand. Die klassische deutsche Brezel hat zwar leider keine Begeisterungswelle ausgelöst, dafür gab es einen riesen Andrang sowohl beim Obst als auch am Kuchenbuffet. Zu diesem Essensbuffet waren natürlich auch die anwesenden Zuschauer herzlich eingeladen, die dem Wetter trotzten um Teil dieses Ereignisses zu werden.

Als man dort im warmen Sportheim gemeinsam an zwei großen Tischen saß und ins Gespräch kam, welches überwiegend auf Englisch stattfand, konnte man erste Bekanntschaften machen und lernte einander ein paar Vokabeln aus der jeweiligen Landessprache. Die wichtigste Vokabel für diesen Tag war „الي الي“ [jalla jalla], was frei übersetzt so viel bedeutet wie „schnell



*Ausgelassene Stimmung bei den Fußballern und Fans herrschte am Samstag in Ensheim auf dem Platz und im Clubheim;*

*Fotos: Jost*

schnell“. Ohne diesen Anfeuerungsruf wäre auf dem Fußballplatz wohl so manches Match unentschieden ausgegangen.

Die bereits heitere Stimmung wurde durch die landestypischen Gesänge unserer syrischen Freunde auf ihren Höhepunkt gebracht. Es wurde laut gesungen und viel gelacht, was man in der Bildergalerie auch sehen bzw. hören kann.

Diese und weitere Gesten unserer neuen Mitbürger, wie zum Beispiel das Abräumen der Tische und die Frage nach einem Besen um das Sportheim noch zu kehren, festigen nur das erste sehr positive Bild, welches wir heute gewonnen haben.

Nach einem langen und erlebnisreichen Tag wurde es gegen 19:00 Uhr Zeit sich zu verabschieden. Mulham bedankte sich auf Englisch im Namen aller bei uns und lud uns zu einem arabischen Kochabend ein.

Ich denke, ich kann im Namen aller freiwilligen Helfer der DJK Ensheim sprechen, wenn ich sage, dass wir uns jetzt schon sehr darauf freuen und wir hoffen, dass die Zeit bis dorthin „schnell schnell“ vorbei geht.

Diese direkte Kontaktaufnahme ermöglicht uns im Gegensatz zu Medienberichten mit stark wechselnden Stimmungsbildern einen realistischen und sehr persönlich geprägten Eindruck über diese Gruppe von Menschen, die nun in Ensheim lebt.

Das Organisations-Team der DJK kann voller Freude sagen, dass am Samstag viele positive Eindrücke über Flüchtlinge, die mit offenem und freundschaftlichem Verhalten auf den Sportplatz kamen, gesammelt wurden.

Wir bedanken uns auch für die tolle Zusammenarbeit mit dem Team der Kleiderkammer Ensheim, das uns besonders bei der Organisation von Fußballschuhen und Sportkleidern unterstützt hat.

Wir als DJK wollen die neu geknüpften Kontakte nicht nur aufrechterhalten, sondern noch ausbauen und unseren syrischen Mitbürgern weiterhin Zugang zu der Sportanlage anbieten. Diese erste Veranstaltung soll nicht die letzte gewesen sein und wir freuen uns auf die nächste gemeinsame Aktivität und sagen „ابيرق يتح“ (bis bald).

*Kathrin und Armin Jost*



**DJK-Sportverband  
Newsletter  
Webergasse 11  
67346 Speyer  
Tel.: 06232 - 102 318  
Fax: 06232 - 102 426  
E-Mail: [geschaeftsstelle@djk-dv-speyer.de](mailto:geschaeftsstelle@djk-dv-speyer.de)  
[www.djk-dv-speyer.de](http://www.djk-dv-speyer.de)**